

Linden-Apotheke Kleinblittersdorf

FRANKREICH

von Großblittersdorf zum Stockweiher

FOTO
KALENDER
2024



Linden-Apotheke

Elsässer Str. 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

55 Jahre

Deutsch-Französische Freundschaft in den Partnergemeinden Kleinblittersdorf & Grosbliederstroff



Startpunkt unserer Exkursion an den Stockweiher ist das beliebte Bistro Côte Canal an der Freundschaftsbrücke in Grosblittersdorf. Im Hintergrund strahlt in der Mittagssonne die kath. Pfarrkirche St. Innocent. Großblittersdorf und seine Partnergemeinde Kleinblittersdorf feierten 2023 bereits ihre 55-jährige deutsch-französische Freundschaft! Diese wird hier großartig praktiziert! Europa wird hier aktiv gelebt!

JANUAR 2024

1 MO	NEUJAHR	1
2 DI		
3 MI		
4 DO		☾
5 FR		
6 SA	HEILIGE DREI KÖNIGE	
7 SO		
8 MO		2
9 DI		

10 MI		
11 DO		●
12 FR		
13 SA		
14 SO		
15 MO		3
16 DI		
17 MI		
18 DO		☽
19 FR		
20 SA		

21 SO		☼
22 MO		4
23 DI		
24 MI		
25 DO		○
26 FR		
27 SA		
28 SO		
29 MO		5
30 DI		
31 MI		

Diesen Heimatkalender können Sie auch gerne online unter www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de einsehen



Linden-Apotheke

Elsässer Str. 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

55 Jahre Deutsch-Französische Freundschaft in den Partnergemeinden Kleinblittersdorf & Grosblittersdorf



Die 1. Etappe unserer individuellen Rundreise ist das schöne, beschauliche Saaralben, ca. 25 km von Großblittersdorf entfernt.



Die Schleuse von Saaralben am Saar-Kanal, früher Saar-Kohlen-Kanal genannt, auf welchem damals die Treidelschiffe gezogen wurden.



Direkt an der Grenze Elsass-Lothringen auf dem Weg nach Keskastel an den schönen grünen Saaraunen von Saaralben vorbei.



Bereits im „Krummen Elsass“ in Keskastel (Kaschel) direkt an der Saar mit seinem Wehr. Hier fließt die Saar - nahezu unberührt - in ihrem ursprünglichen Zustand!

Diese Kalenderbilder wurden alle ausschließlich auf meiner Motorradtour zum Stockweiher am 24. Juli 2022 aufgenommen. Es war an diesem Tag bestes Wetter mit durchgehend blauem Himmel und einer Temperatur um die 35 Grad! Es war eine sehr schöne, interessante Tour, die ich in Wort und Bild festhalten wollte. Gute Unterhaltung und viel Spaß wünscht Ihnen beim Betrachten der Bilder und Lesen der Texte *Patric Zilch*

FEBRUAR 2024

	8 DO		19 MO	8
	9 FR	●	20 DI	
	10 SA		21 MI	
	11 SO		22 DO	
1 DO	12 MO ROSENMONTAG	7	23 FR	
2 FR	13 DI FASTNACHT		24 SA	○
3 SA	14 MI ASCHERMITTEWOC VALENTINSTAG		25 SO	
4 SO	15 DO		26 MO	9
5 MO	16 FR	☾	27 DI	
6 DI	17 SA		28 MI	
7 MI	18 SO		29 DO	



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Telefon 0 68 05/83 00 · Telefax 0 68 05/29 38

50 Jahre Linden-Apotheke Kleinblittersdorf - 20 Jahre Apothekenleiter Patric Zilch



Typische ländliche Idylle in der schönen Landschaft im Saartal bei Sarrewerden. Saarwerden - nur 4 km von Sarre-Union entfernt - liegt im Département Bas Rhin (Nr. 67) in der Region Grand-Est. Sarrewerden war eine ehemalige Grafschaft des Heiligen Römischen Reiches und gehörte ab 1527 auch zur Grafschaft Nassau-Saarbrücken! Wir sind also nun schon im Alsace (Elsass), welches von Saarbrücken gerade mal 50 Kilometer entfernt ist.

Lieber Kalenderfreund - wie gefällt Ihnen unser Kalender?

Für Anregungen, Kritik und Tipps wären wir sehr dankbar. Sie können uns gerne unter: lindenapotheke.zilch@yahoo.de schreiben - Vielen lieben Dank vorab sagt Ihnen Ihre **Linden-Apotheke**

MÄRZ 2024

	10 SO 	21 DO 
	11 MO 11	22 FR
1 FR	12 DI	23 SA
2 SA	13 MI	24 SO PALMSONNTAG
3 SO 	14 DO	25 MO  13
4 MO 10	15 FR	26 DI
5 DI	16 SA	27 MI
6 MI	17 SO 	28 DO
7 DO	18 MO 12	29 FR KARFREITAG
8 FR	19 DI	30 SA
9 SA	20 MI FRÜHLINGSANFANG	31 SO OSTERSONNTAG



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

Gute Beratung schafft Vertrauen - Suprema lex salus aegroti



Der Ortskern von dem beschaulichen Bauerndorf Zollingen - gerade mal 2 km von Sarrewerden entfernt. Hier ist Ruhe und Stille angesagt. Die Saar fließt hier ein paar Meter nebenan gemütlich und verträumt vor sich hin. So mancher Saarländer kommt gelegentlich sogar zum Schwimmen hierher und genießt die Natur. Auf dieser ebenso verträumten Nebenstrecke geht es nun 2 km weiter nach Bischtroff-sur-Sarre. Sarrewerden, Zollingen und Bischtroff-sur-Sarre gehören seit 1972 zusammen.

APRIL 2024

	9 DI	20 SA
1 MO OSTERMONTAG 14	10 MI	21 SO 
2 DI 	11 DO	22 MO 17
3 MI	12 FR	23 DI
4 DO	13 SA	24 MI 
5 FR	14 SO	25 DO
6 SA	15 MO  16	26 FR
7 SO WEISSER SONNTAG	16 DI	27 SA
8 MO  15	17 MI	28 SO
	18 DO	29 MO 18
	19 FR	30 DI

Diesen Heimatkalender können Sie auch gerne online unter www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de einsehen



Linden-Apotheke

Elsässer Str. 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

55 Jahre Deutsch-Französische Freundschaft in den Partnergemeinden Kleinblittersdorf & Grosbliederstroff



Die hier etwas breitere Saar fließt ruhig und romantisch vor sich hin - dieses Bild wurde von der mit Blumen geschmückten Brücke bei Bischtroff-sur-Sarre in Richtung Wolfskirchen aufgenommen. Die Saar entspringt übrigens als Rote Saar und Weiße Saar in den Vogesen und fließt ca. 120 km durch die französische Region Grand Est. Sie ist insgesamt 235 km lang und mündet bei Konz in die Mosel. Nun geht es auf unserer Stockweiher-Tagestour weiter nach Niederstinzeln und Fénétrange über den Parc naturel regional de Lorraine bis zu dem Naturpark Pays des étang (Seenland)

MAI 2024

1 MI	MAIFEIERTAG	☾
2 DO		
3 FR		
4 SA		
5 SO		
6 MO		19
7 DI		
8 MI		●
9 DO	CHRISTI HIMMELFAHRT	

10 FR		
11 SA		
12 SO	MUTTERTAG	
13 MO		20
14 DI		
15 MI		☽
16 DO		
17 FR		
18 SA		
19 SO	PFINGSTSONNTAG	
20 MO	PFINGSTMONTAG	21

21 DI		☼
22 MI		
23 DO		○
24 FR		
25 SA		
26 SO		
27 MO		22
28 DI		
29 MI		
30 DO	FRONLEICHNAM	☾
31 FR		



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Telefon 0 68 05/83 00 · Telefax 0 68 05/29 38

50 Jahre Linden-Apotheke Kleinblittersdorf - 20 Jahre Apothekenleiter Patric Zilch



Weiter geht es - nun wieder in Lothringen - über Fénétrange und Berthelming zum Saar-Kohlen-Kanal. Die automatisierten Schleusen, wie hier, werden zentral geöffnet und auch wieder geschlossen. Die Zentrale sitzt bei der Schleuse Nr.1 am Ende des Kanals. Kameras und moderne Funktechnik ermöglichen diesen Automatismus (Fernbedienung)!



Das über 150 Jahre alte Schleusenhäuschen der Schleuse Nr.2 (l'écluse No2) am Canal des Houillères de la Sarre. Viele sind wie hier verfallen, einige wurden schön restauriert, wie das Häuschen der letzten französischen Schleuse, nämlich der l'écluse No30 in Grosbliederstroff.



Tolle Bootsfahrten sind hier mit eigenen oder gemieteten Booten durch die schönen französischen Landschaften auf dem 65 km langen und 1862 bis 1866 erbauten Saar-Kohlen-Kanal möglich, während früher Kohle auf sogenannten Pénichen transportiert wurden. Diese wurden damals von Pferden gezogen, die neben dem Kanal auf den sogenannten Treidelwegen liefen. Später waren diese Schiffe motorisiert. Am Weiher von Gondrexange kann man dann auf dem Rhein-Marne-Kanal (293 km lang) weiter bis Straßburg fahren.



Weiter geht die Fahrt in den ca. noch 5 km entfernten Stockweiher. Dieser, der Mittersheimer Weiher, sowie der l'étang de Gondrexange stellen das Wasserreservoir der Kanäle dar, die für eine funktionierende Schifffahrt mit dem Wasser der Weiher gespeist werden müssen. Theoretisch könnte übrigens ein kleines Schiff von der Nordsee über den Rhein, die Mosel und Saar, sowie über diese Kanäle und andere französische Wasserstraßen bis zur Rhönemündung bei Arles ins Mittelmeer fahren!

JUNI 2024

	9 SO		20 DO SOMMERANFANG
	10 MO	24	21 FR
	11 DI		22 SA  
1 SA	12 MI		23 SO
2 SO	13 DO		24 MO
3 MO	14 FR	☾	25 DI
4 DI	15 SA		26 MI
5 MI	16 SO		27 DO
6 DO	17 MO	25	28 FR
7 FR	18 DI		29 SA
8 SA	19 MI		30 SO



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

Gute Beratung schafft Vertrauen - Suprema lex salus aegroti



Am Ziel unserer kleinen Reise durch unser benachbartes vielfältiges Frankreich nach 75 km: der Stockweiher ou l'étang du stock. Dieser schon etwas größere See ist Ausflugsziel für viele Saarländer. So manche Saarbrücker machen auch hier ihren (Kurz-)Urlaub. Hier gibt es auch Segelclubs, die in „deutschen Händen“ sind. Auf dem Bild sieht man den ruhigen, romantisch gelegenen Ferienort Rhodes mit seiner Kirche, der l'église de Rhodes - direkt am Wasser gelegen.

JULI 2024

1 MO	27
2 DI	
3 MI	
4 DO	
5 FR	●
6 SA	
7 SO	
8 MO	28
9 DI	

10 MI	
11 DO	
12 FR	
13 SA	☽
14 SO	
15 MO	29
16 DI	
17 MI	
18 DO	
19 FR	
20 SA	

21 SO	○
22 MO	30
23 DI	🦁
24 MI	
25 DO	
26 FR	
27 SA	
28 SO	☾
29 MO	31
30 DI	
31 MI	

Diesen Heimatkalender können Sie auch gerne online unter www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de einsehen



Linden-Apotheke

Elsässer Str. 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

55 Jahre Deutsch-Französische Freundschaft in den Partnergemeinden Kleinblittersdorf & Grosbliederstroff



Auf dem Campingplatz in Rhodes: hier hat man einen schönen Blick auf den Stockweiher und kann die Ruhe genießen. Schwimmen, Angeln, Segeln, Stand-Up Paddling und vieles mehr ist möglich. In den heißen Sommermonaten verliert der l'étang du stock, ebenso wie die Weiher von Mittersheim und Gondrexange, viel Wasser, bedingt durch das Abpumpen des Wassers in die Kanäle sowie durch die klimatischen Veränderungen (Klimawandel). Durch Ausbesserungen an den Kanälen und bedingt durch größere Niederschläge im Sommer konnte 2023 der Wasserstand einigermaßen stabilisiert werden! Es bleibt nur zu hoffen, dass der Klimawandel noch rechtzeitig gestoppt werden kann!!

AUGUST 2024

1 DO

2 FR

3 SA

4 SO ●

5 MO 32

6 DI

7 MI

8 DO

9 FR

10 SA

11 SO

12 MO ☾ 33

13 DI

14 MI

15 DO MARIÄ HIMMELFAHRT

16 FR

17 SA

18 SO

19 MO ○ 34

20 DI

21 MI

22 DO

23 FR

24 SA 🏊

25 SO

26 MO ☾ 35

27 DI

28 MI

29 DO

30 FR

31 SA



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Telefon 0 68 05/83 00 · Telefax 0 68 05/29 38

50 Jahre Linden-Apotheke Kleinblittersdorf - 20 Jahre Apothekenleiter Patric Zilch



Die Rückfahrt unserer Tour verläuft auf einer anderen Route, nämlich über eine schöne Hochebene - einige Kilometer vor der größeren Stadt Sarrebourg (ca. 12.000 Einwohner) entfernt. Man erkennt im Hintergrund die Vogesen mit dem DONON, mit 1009 Meter der höchste Berg der Nordvogesen. Links ist der Ort Langatte zu sehen. Hier ist das offizielle „Badezentrum“ des Stockweihers. Von Langatte führt auch eine „gemütliche“ Landstraße um den See herum nach Diane-Capelle. Auch hier verbringen einige Saarländer ihren Urlaub. Manchen besuchen hier das für Kinder interessante Puppenmuseum. Ein kleines vorgezogenes Fazit: Elsass-Lothringen ist immer eine Reise wert!

SEPTEMBER 2024

	9 MO	37	20 FR
	10 DI		21 SA
	11 MI	☾	22 SO <small>HERBSTANFANG</small>
1 SO	12 DO		23 MO
2 MO	13 FR		24 DI
3 DI	14 SA		25 MI
4 MI	15 SO		26 DO
5 DO	16 MO	38	27 FR
6 FR	17 DI		28 SA
7 SA	18 MI	☉	29 SO
8 SO	19 DO		30 MO
			39
			☾ ⚖
			40



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

Gute Beratung schafft Vertrauen - Suprema lex salus aegroti



Wieder in Saaralben: Sarralbe gehört zum Arrondissement Sarreguemines und hat 4450 Einwohner. Zu den Sehenswürdigkeiten gehört der sogenannte Albe-Turm (rechts im Bild) und die imposante Pfarrkirche St. Martin, auch Saar-Kathedrale genannt (links). Auf den Dächern der Kirche fühlen sich sehr viele Störche wohl. Saaralben ist die Stadt der Störche. Auf dem Transparent am Albe-Turm steht diesbezüglich auch: „La cigogne vous souhaite la bienvenue à SARRALBE“ (Der Storch heißt Sie in Saaralben willkommen)

OKTOBER 2024

	10 DO ☾	21 MO 43
	11 FR	22 DI
1 DI	12 SA	23 MI
2 MI ●	13 SO	24 DO ☾ 🐦
3 DO TAG DER DEUTSCHEN EINHEIT	14 MO 42	25 FR
4 FR	15 DI	26 SA
5 SA	16 MI	27 SO
6 SO ERNTEDANKFEST	17 DO ○	28 MO 44
7 MO 41	18 FR	29 DI
8 DI	19 SA	30 MI
9 MI	20 SO	31 DO REFORMATIONSTAG

Diesen Heimatkalender können Sie auch gerne online unter www.lindenapotheke-kleinblittersdorf.de einsehen



Linden-Apotheke

Elsässer Str. 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

55 Jahre Deutsch-Französische Freundschaft in den Partnergemeinden Kleinblittersdorf & Grosbliederstroff



Von Saaralben führt eine schöne Nebenstrecke an der Saar und ihrem Kanal über Wittring und Zetting nach Sarreinsming. Auf dem Bild sieht man das Wehr an der Saar mit der alten Mühle links. In der Abendsonne „leuchtet“ der Ortskern von Saareinsmingen mit der erhabenen Kirche St. Cyriacus. An diesem warmen Tag ist abends noch kurz vor 21 Uhr ein jugendlicher „Wasserläufer“ an der Wehrkante unterwegs. Entlang des Saar-Kanals kann man mit dem Fahrrad auf einem gut ausgebauten Radweg weiter nach Saargemünd und Saarbrücken fahren.

Lieber Kunde - wie hat Ihnen unser Heimat-Kalender gefallen?

Für Anregungen, Kritik und Tipps wären wir sehr dankbar. Sie können uns gerne unter: lindenapotheke.zilch@yahoo.de schreiben - Vielen lieben Dank vorab sagt Ihnen Ihre **Linden-Apotheke**

NOVEMBER 2024

	9 SA	20 MI BUSS- UND BETTAG
	10 SO	21 DO
	11 MO 46	22 FR
1 FR ALLERHEILIGEN	12 DI	23 SA
2 SA ALLERSEELEN	13 MI	24 SO TOTENSONNTAG
3 SO	14 DO	25 MO 48
4 MO 45	15 FR	26 DI
5 DI	16 SA	27 MI
6 MI	17 SO VOLKSTRAUERTAG	28 DO
7 DO	18 MO 47	29 FR
8 FR	19 DI	30 SA



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Telefon 0 68 05/83 00 · Telefax 0 68 05/29 38

50 Jahre Linden-Apotheke Kleinblittersdorf - 20 Jahre Apothekenleiter Patric Zilch



Die letzte Etappe dieser kleinen Frankreich-Rundfahrt führt uns in die benachbarte Grenzstadt Sarreguemines (ca. 21.000 Einwohner). Eine besondere Sehenswürdigkeit von Saargemünd ist das im Jugendstil erbaute Casino der Faïencerie (Steingutmanufaktur) - hier im Bild am Saarufer; letzteres wird von schönen Booten flankiert. Rechts sieht man eine imposante Fußgängerbrücke. An beiden Saarufern kann man schön flanieren und sich ausruhen (bzw. „chillen“ - jugendlich ausgedrückt)! Zu guter letzt gilt: **Vive l'amitié franco-allemande!**

DEZEMBER 2024

1 SO	1. ADVENT	●
2 MO		49
3 DI		
4 MI		
5 DO		
6 FR	NIKOLAUS	
7 SA		
8 SO	2. ADVENT	☾
9 MO		50

10 DI		
11 MI		
12 DO		
13 FR		
14 SA		
15 SO	3. ADVENT	○
16 MO		51
17 DI		
18 MI		
19 DO		
20 FR		

21 SA	WINTERANFANG	
22 SO	4. ADVENT	☾ 🐉
23 MO		52
24 DI	HEILIGABEND	
25 MI	1. WEIHNACHTSTAG	
26 DO	2. WEIHNACHTSTAG	
27 FR		
28 SA		
29 SO		
30 MO		● 1
31 DI	SILVESTER	

Das Team der Linden-Apotheke bedankt sich für Ihre Treue und wünscht Ihnen, verehrte Kunden, Frohe Weihnachten und ein gutes, vor allem gesundes Neues Jahr 2025!



Linden-Apotheke

Elsässer Straße 14 · 66271 Kleinblittersdorf · Tel. 0 68 05/83 00 · Fax 0 68 05/29 38

Gute Beratung schafft Vertrauen - Suprema lex salus aegroti